# しょうゆ蔵のレストラン

SYOYU KURA RESTAURANT

KINBUE SYOYU PARK

【アレルギー特定原材料８品目】
卵・乳・小麦・そば・落花生・えび・かに・くるみ　について
下記アイコンで表示しています
【Allergic specific raw materials 8 items】
Egg/Milk/Wheat/Soba/Peanuts/Shrimp/Crab/Walnut
are indicated by the following icons.

【アレルギー特定原材料に準ずる 20 品目】
該当する食品について下記のアイコンで表示しています。
【Equivalent to allergic specific raw materials】
Corresponding foods , Beef/ Mackerel/Pork/Chicken/Soy/Sesame/Ahmond/Yam
are indicated by the following icons

# 小江戸醤油屋の
## Two major menus

木桶で味わう

Taste it in a wooden barrel !

温 HOT

温は釜揚げです

食数限定

おばんざいメニューは
日によって変わります。

詳細はスタッフまで
お問合せください。

### 醤油屋の木桶うどん 2種のおつゆ ～胡麻味噌すったて汁と葱ぶた肉汁～
### KIOKE udon with 2 types of soup

温 HOT　冷 COLD

**おばんざいセット** Obanzai set ￥1,680 / **単品** single item ￥1,140

※販数量限定メニューです 。Limited quantity.
Obanzai menu changes daily.* Obanzai is meal of side dishes.

**胡麻味噌すったて汁　Goma-miso Suttate**

生の鯖を丁寧に炙り、味噌と白ごま、落花生と一緒に
手間暇かけてすりつぶした当店オリジナルのすったて汁です

An original suttate soup made by carefully roasting raw mackerel and mashing it with miso, white sesame seeds, and peanuts.

**葱ぶた肉汁　Negibuta-nikujiru**

埼玉の葱の甘さを引き出し、金笛醤油と相性の良い豚バラを
煮落としてつゆを作りました

A soup made with the sweetness of green onions and boiled down pork belly.

### うどんご注文の方のみお得な追加オーダー
Special additional menu only who order udon.

| かき揚げ Kakiage | やわらか角煮1切 Pork-Kakuni(1slice) | めん大盛り Large serving of noodles | 追加つゆ Additional soup |
|---|---|---|---|
| ￥500 | ￥400 | ￥220 | ￥220 |

# 二大名物メニュー
of our Restaurant

味比べをたのしむ

食数限定

おばんざいメニューは
日によって変わります。

詳細はスタッフまで
お問合せください。

## 蔵出し醤油の食べ比べうどん
## TABEKURABE udon

小麦 さば 大豆

冷 COLD

**おばんざいセット** Obanzai set ￥1,680 / **単品** single item ￥1040

※数量限定メニューです 。Limited quantity.
Obanzai menu changes daily.* Obanzai is meal of side dishes.

### 金笛の醤油をつるつるのおうどんにかけて味比べ

・とんすいにうどんを少量とり、まずは薬味なしで
　お醤油をよくからめて味わう
・薬味を足して味わう

※醤油の種類は季節によって変わります。
　季節折々の醤油をお楽しみください。

### Pour the Kinbue-syoyu on the smooth udon and compare the taste !

・Take a small amount of udon in a small bowl and mix it well with soy .
・Next, add condiments and taste !
*The soy sauce changes depending on the season.　Enjoy seasonal soy sauce.

### うどんご注文の方のみお得な追加オーダー
Special additional menu only who order udon.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| かき揚げ Kakiage | ￥500 | やわらか角煮１切 Pork-Kakuni(1slice) | ￥400 | めん大盛り Large serving of noodles | ￥220 |

# うどんメニュー
# UDON noodle

塩麹で柔らかくしたジューシーな鶏もも肉と
ふわふわアナゴの天ぷらを乗せた贅沢なおうどん。

Luxurious udon noodles topped with chicken thighs softened with sio-koji and fluffy conger eel tempura.

## 鶏肉あなご天うどん
## Chicken & conger eel tempura noodle

温 HOT　冷 COLD

¥1,420

卵　小麦　さば　鶏肉　大豆

20年変わらない味。ホタテ、海老、玉ねぎ、薩摩芋、人参、三つ葉のかき揚げです。お好みのお醤油で！

It is a homemade dish,which uses a variety of ingredients, such as scallops, shrimp, onions, sweet potatoes, and carrots.

## かき揚げめん
## Kakiage noodle

温 HOT　冷 COLD

¥1,340

卵　小麦　えび　大豆

川越店不動の人気メニュー。金笛醤油でじっくり煮込んだやわらか角煮です。

A constant popular menu at the Kawagoe store. It is topped with soft kakuni that has been slowly simmered in Kinbue syoyu.

## 角煮めん
## Kakuni noodle

温 HOT　冷 COLD

¥1,340

小麦　大豆　豚肉

### うどんご注文の方のみお得な追加オーダー
Special additional menu only who order udon.

| かき揚げ | やわらか角煮1切 | めん大盛り |
|---|---|---|
| Kakiage | Pork-Kakuni(1slice) | Large serving of noodles |
| ¥500 | ¥400 | ¥220 |

冷 COLD

冷のおうどんはつけめん仕様となります

If you choose COLD noodle, the noodles and soup will be separate.

# うどんメニュー
# UDON noodle

揚げたての大きな海老の天ぷらを2尾。
だし香るうどんと
一緒にお召し上がりください。

This is a classic Udon Noodle dish topped with 2 deep fried pieces of Shrimp Tempura.

## 海老天うどん
## Shrimp tempura noodle

温 HOT

￥1,420

卵 小麦 えび 大豆

金笛醤油で煮込んだやわらか角煮に
ピリ辛もろみをあわせたコク深い味わい

Kakuni noodle with spicy miso（bean paste）.The flavor of moromi koedo miso will come into your mouth.

## ピリ辛めん
## Pirikara(HOT)noodle

温 HOT

￥1,370

小麦 大豆 豚肉

### うどんご注文の方のみお得な追加オーダー
Special additional menu only who order udon.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| かき揚げ Kakiage | ￥500 | やわらか 角煮１切 Pork-Kakuni(1slice) | ￥400 | めん大盛り Large serving of noodles | ￥220 |

# うどんセット
# SET MENU

人気のかき揚げに特製タレをかけたどんぶりと
ミニうどんのセットです。

A set of popular kakiage with special sauce and mini udon noodles. *The ingredients are subject to change depending on the season.

## 小江戸どんセット

～かき揚げ丼・ミニうどん・サラダ・お漬物～

## Koedo-don set

～ kakiage rice bowl・mini noodles・salad・pickles ～

¥1,590

卵 小麦 えび 大豆 ごま

金笛醤油でじっくり煮込んだやわらか角煮の
どんぶりとミニうどんのセットです。

A set of soft kakuni simmered in Kinbue syoyu and mini udon noodles.

## 角煮どんセット

～角煮丼・ミニうどん・サラダ・お漬物～

## Kakuni-don set

～ Kakuni rice bowl・mini noodles・salad・pickles ～

¥1,590

小麦 大豆 豚肉

### うどんご注文の方のみお得な追加オーダー（お子さまセットは対象外）

Special additional menu only who order udon !!　＊Kid's sets are not eligible

| | | | |
|---|---|---|---|
| かき揚げ<br>Kakiage | ¥500 | やわらか角煮１切<br>Pork-Kakuni(1slice) | ¥400 |

小学生以下
対象メニュー
for U12

シンプルなかけうどんにミニ鶏&薩摩芋天丼、
ミニバウムのセットです。
（バウムクーヘンのお味はおまかせとなります）

A set of simple udon noodles, mini chicken and sweet potato tempura bowl, and mini baumkuchen.
*The taste of Baum is random.

## お子様うどん
## Kid’s set

温 HOT　冷 COLD

¥690

卵 乳 小麦 大豆 鶏肉 アーモンド

＊小学生以下のみ対象のメニューです
＊お得な追加メニューはつけられません
＊This menu is only for children under 12 years old.
＊You cannot order additional menu items.

# サイドメニュー
# SIDE MENU

川島町の安心安全な鶏卵を使用しています。おうどんに何かもう少し…という方にも。＊大盛りは承れません。

We use safe and secure eggs from Kawajima-Town. Recommended for those who want to eat a little more. *Large servings are not possible.

## 絶品 卵かけごはん
## Egg over rice

￥550

醤油味のおかかと春夏秋冬のだしの素で作った肉味噌をのせた焼きおにぎり。醤油の香りが食欲をそそります。

Topped with meat miso made with “DASHINOMOTO” and syoyu-flavored bonito flakes. The aroma of syoyu whets the appetite.

## 焼きおにぎり
## Grilled rice ball

￥600

川島町のお米をふっくらおいしく炊き上げました。

Rice from Kawashima is cooked fluffy and delicious.

## ごはん
## Rice

￥250

# サイドメニュー
# SIDE MENU

川越店不動の人気メニュー。金笛醤油でじっくり煮込んだ
やわらかい角煮です。

A constant popular menu at the Kawagoe store.
The kakuni that has been slowly simmered in Kinbue syoyu.

## やわらか角煮２切
## Pork-Kakuni (2 slices)

￥800

小麦 大豆 豚肉

20 年変わらない味。ホタテ、海老、玉ねぎ、薩摩芋、人参、
三つ葉のかき揚げです。お好みのお醤油でどうぞ。

A taste that hasn't changed in 20 years. Kakiage contains scallops, shrimp, onions, carrots, and sweet potatoes. Please enjoy with your favorite syoyu.

## かき揚げ
## Kakiage

￥590

卵 小麦 えび

塩麹と金笛醤油で柔らかく、旨味が凝縮した
鶏モモ肉の天ぷらです。

Soft and flavorful chicken thigh tempura
made with shio-koji and Kinbue syoyu.

## 金笛醤油麹の鶏肉の天ぷら
## Chicken tempura

￥820

卵 小麦 大豆 さば 鶏肉

海老や薩摩芋、かぼちゃに三つ葉など季節の野菜の天ぷら
盛り合わせ。お好みのお醤油でお召し上がりください。

Assorted tempura of seasonal vegetables such as sweet potato, pumpkin and shrimp. Please enjoy with your favorite syoyu.

## 天ぷら盛り合わせ
## Assorted tempura

￥850

卵 小麦 えび

# 甘味・お飲み物

SWEETS & DRINKS

KINBUE SYOYU PARK

金笛 KINBUE SINCE1789

# 甘味
# SWEETS

金笛木桶バウム工房で丁寧に焼き上げたバウムクーヘンが楽しめる贅沢なプレート。ミニミックスソフトもついています。※バウムの種類はおまかせになります。

A luxurious dish you can enjoy Baumkuchen carefully baked at Kinbue Kioke Baum-factory. Includes mini mix soft serve.
*lhe taste of Baum is random.

## バウムデセール
## Baum-dessert

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | ￥650 |
| ドリンクセット | drink set | ￥900 |

卵 乳 小麦 大豆 アーモンド

ほんのりとお醤油が香る、ふんわり優しいロールケーキ。

Fluffy roll cake with a slight syoyu flavor.

## 醤油ロールケーキ
## Syoyu roll cake

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | ￥460 |
| ドリンクセット | drink set | ￥710 |

卵 乳 小麦 大豆

スイーツにかけるしょうゆと一緒にお楽しみください

数量限定

昔ながらの焼きプリンにミックスソフトをのせました。ほろにがカラメルとの相性も抜群　※販売日・数量限定

Traditional baked pudding topped with mixed soft serve.
Excellent compatibility with bittersweet caramel.
*Limited sale-date & quantity.

## プリンソフト
## Pudding with Soft serve

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | ￥650 |
| ドリンクセット | drink set | ￥900 |

卵 乳 小麦 大豆

スイーツにかけるしょうゆと一緒にお楽しみください

# 甘味
# SWEETS

プレーンバウムにミルクソフトの
シンプル大人なサンデー。
バウムラスクもトッピング。

A simple sundae with milk soft serve
on plain baumkuchen.
Topped with baum rusk.

## プレーンバウムサンデー
## Plain Baum sundae

卵 乳 小麦 大豆 アーモンド

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | ￥540 |
| ドリンクセット | drink set | ￥790 |

しょうゆバウムにしょうゆソフトの
しょうゆ尽くしのサンデー。
バウムラスクもトッピング。

Sundae full of syoyu with syoyu soft
serve on top of syoyu Baumkuchen.
Topped with baum rusk.

## しょうゆバウムサンデー
## Syoyu Baum sandae

卵 乳 小麦 大豆 アーモンド

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | ￥540 |
| ドリンクセット | drink set | ￥790 |

## 金笛ソフトクリーム

## Kinbue
## soft served ice cream

ミルク milk ／醤油 syoyu ／ MIX

乳 小麦 大豆

| | | |
|---|---|---|
| 単品 | single item | 各￥420 |
| ドリンクセット | drink set | ￥670 |

※カップもお選びいただけます
*You can also choose to serve it in a cup.

## お得な甘味ドリンクＳＥＴ　Advantageous dessert drink set

甘味ご注文の方はソフトドリンク（￥400 の品）全品￥150 引き！
￥250 でご注文いただけます！

You can order a soft drink for ¥250 if you order a sweet.
(￥150 yen discount for ￥400 yen item)

# 甘味 SWEETS

# お飲物 DRINKS

揚げた甘いお餅にお醤油は相性抜群

The combination of sweet fried dumplings and soy sauce is a perfect match

## しょうゆ団子
## Syoyu dango

| | | | |
|---|---|---|---|
| 単品 | single item | 各 | ￥280 |
| ドリンクセット | drink set | | ￥530 |

小麦 大豆

中にあんこが入った大きなみたらし団子

Large mitarashi dango with red bean paste inside

## みたらし団子
## Mitaraashi dango

| | | | |
|---|---|---|---|
| 単品 | single item | 各 | ￥280 |
| ドリンクセット | drink set | | ￥530 |

小麦 大豆

# お飲物 DRINKS

## ソフトドリンク Soft drink

| | | |
|---|---|---|
| 珈琲（ホット／アイス） | Coffee（Hot／Ice） | ￥400 |
| 紅茶 （ホット／アイス） | Black tea（Hot／Ice） | ￥400 |
| オレンジジュース | Orange juice | ￥400 |
| ぶどうジュース | Grape juice | ￥400 |
| コーラ | Coca-Cola | ￥400 |
| ジンジャーエール | Ginger ale | ￥400 |

### お得な甘味ドリンクＳＥＴ Advantageous dessert drink set

甘味ご注文の方はソフトドリンク（￥400 の品）全品￥150 引き！
￥250 でご注文いただけます！

You can order a soft drink for ¥250 if you order a sweet.
（￥150 yen discount for ￥400 yen item）

## アルコール類 Alcohol

| | | |
|---|---|---|
| エビスビール（瓶） | YEBISU Beer | ￥680 |
| ノンアルコールビール（瓶） | Non-alcoholic Beer | ￥500 |

（価格は全て税込です Price includes tax）